

# FORTE

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### DPF Cleaner and Regenerator 40410

Fecha de emisión: 04/08/2016

MSDS Version: E06.00

Blend Version: 8

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Forma del producto : Mezcla  
Nombre del producto : DPF Cleaner and Regenerator 40410  
Código de producto : J40410  
Grupo de productos : Producto comercial

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### 1.2.1. Usos pertinentes identificados

Uso de la sustancia/mezcla : Aditivo para gasóleo

#### 1.2.2. Usos desaconsejados

No se dispone de más información

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Forté Lubricants Ltd  
7 Westwood House  
CV4 8HS West Midlands - UK  
T +44 (0)24 7647 4069  
[www.forteuk.co.uk](http://www.forteuk.co.uk)

### 1.4. Teléfono de emergencia

Número de emergencia : During office hours: +44 (0)24 7647 4069 - Outside office hours: BIG: +32(0)14/58.45.45

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]

STOT RE 1 H372  
Asp. Tox. 1 H304  
Aquatic Chronic 3 H412

Texto completo de las categorías de clasificación y de las frases H: véase la Sección 16

#### Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

No se dispone de más información

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Pictogramas de peligro (CLP) :



GHS08

Palabra de advertencia (CLP) : Peligro  
Componentes peligrosos : Hidrocarburos, C10-C13, n-alcenos, isoalcenos, cíclicos, aromáticos (2-25%)  
Indicaciones de peligro (CLP) : H304 - Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias  
H372 - Provoca daños en los órganos (sistema nervioso central) tras exposiciones prolongadas o repetidas  
H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos  
Consejos de prudencia (CLP) : P102 - Mantener fuera del alcance de los niños  
P405 - Guardar bajo llave  
P260 - No respirar los vapores  
P301+P310 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA, un médico  
P331 - NO provocar el vómito  
P273 - Evitar su liberación al medio ambiente  
Frases EUH : EUH066 - La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel

# DPF Cleaner and Regenerator 40410

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### 2.3. Otros peligros

No se dispone de más información

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancia

No aplicable

### 3.2. Mezcla

Nombre	Identificador del producto	% w	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]
Hidrocarburos, C10-C13, n-alcenos, isoalcenos, cíclicos, aromáticos (2-25%)	(N° CE) 919-164-8 (REACH-no) 01-2119473977-17	>= 90	STOT RE 1, H372 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412
Hidrocarburos, C9, aromáticos, <1% naftalina	(N° CE) 918-811-1 (REACH-no) 01-2119463583-34	1 - 2,5	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411
Naftaleno	(N° CAS) 91-20-3 (N° CE) 202-049-5 (N° Índice) 601-052-00-2 (REACH-no) 01-2119561346-37	0,1 - 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Carc. 2, H351 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

Texto completo de las frases H: ver sección 16

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

- Medidas de primeros auxilios general : Controlar las funciones vitales. Mantener a la víctima en reposo y recostada. Víctima inconsciente: mantener despejadas las vías respiratorias. Parada respiratoria: respiración artificial u oxígeno. Paro cardíaco: reanimación de la víctima. Choque: preferentemente tumbado boca arriba, piernas elevadas. Vómito: evitar la asfixia/neumonía por aspiración. Vigilar permanentemente a la víctima. Ofrecer ayuda psicológica. Evitar el enfriamiento cubriendo a la víctima (no calentar). Tranquilizar a la víctima y evitarle cualquier esfuerzo físico. Consúltese eventualmente con un médico.
- Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación : Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel : Retirar la ropa afectada y lavar las zonas de piel expuestas con un jabón suave y agua; a continuación, enjuagar con agua caliente. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos : EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión : Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar. Ingestión de grandes cantidades: hospitalización inmediata.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No se dispone de más información

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No se dispone de más información

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Espuma AFFF. polvo ABC.

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio : Líquido combustible. Éste producto por derrame o agitación se carga electrostática y por descarga estática se puede inflamar.

Peligro de explosión : El producto no es explosivo.

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio : Evitar que las aguas residuales de extinción de incendios contaminen el medio ambiente.

Protección durante la extinción de incendios : No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales : Adoptar precauciones especiales para evitar cargas de electricidad estática. No exponer a llamas descubiertas. No fumar.

# DPF Cleaner and Regenerator 40410

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

- Equipo de protección : Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara. prendas de protección.  
Procedimientos de emergencia : Delimitar la zona de peligro. Escape importante/espacio cerrado: aparato aire comprimido. Evitar que el producto fluya hacia puntos bajos. Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

### 6.1.2. Para el personal de emergencia

- Equipo de protección : Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar la penetración en alcantarillas y aguas potables. Evitar su liberación al medio ambiente.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

- Para retención : Recoger el vertido. Bombear/recoger el producto derramado en recipientes apropiados.  
Procedimientos de limpieza : Cantidades pequeñas de vertido líquido: recoger con material absorbente incombustible y guardar en recipiente para eliminación. Limpiar preferentemente con un detergente - Evitar el uso de disolventes.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Para más información, ver sección 8 : "Control de la exposición-protección individual".

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

- Precauciones para una manipulación segura : Cumple la normativa. Aplicar unas buenas medidas de higiene personal. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. No presenta riesgos particulares en condiciones normales de higiene industrial.  
Medidas de higiene : Aplicar unas buenas medidas de higiene personal. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Medidas técnicas : No requiere medidas técnicas específicas o particulares.  
Condiciones de almacenamiento : Cumple la normativa. Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado.  
Lugar de almacenamiento : Cumple la normativa. Almacenar en un lugar bien ventilado. Ventilación a la altura del suelo.  
Normativa particular en cuanto al envase : Conservar únicamente en el recipiente original. Cumple la normativa.

### 7.3. Usos específicos finales

No se dispone de más información

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

Hidrocarburos, C10-C13, n-alcános, isoalcános, cíclicos, aromáticos (2-25%)		
Bélgica	Valor límite (mg/m <sup>3</sup> )	533 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor límite (ppm)	100 ppm
Italia - Portugal - USA ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	100 ppm
Hidrocarburos, C9, aromáticos, <1% naftalina		
Bélgica	Valor límite (mg/m <sup>3</sup> )	200 mg/m <sup>3</sup>
Naftaleno (91-20-3)		
UE	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	50 mg/m <sup>3</sup>
UE	IOELV TWA (ppm)	10 ppm
Bélgica	Valor límite (mg/m <sup>3</sup> )	53 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor límite (ppm)	10 ppm
Bélgica	Valor de corta duración (mg/m <sup>3</sup> )	80 mg/m <sup>3</sup>
Bélgica	Valor de corta duración (ppm)	15 ppm
Bélgica	Observación (BE)	D
Hidrocarburos, C9, aromáticos, <1% naftalina		
DNEL/DMEL (Trabajadores)		
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	12,5 mg/kg de peso corporal/día	
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	151 mg/m <sup>3</sup>	
DNEL/DMEL (Población en general)		
A largo plazo - efectos sistémicos, oral	7,5 mg/kg de peso corporal/día	
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	32 mg/m <sup>3</sup>	
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	7,5 mg/kg de peso corporal/día	
Naftaleno (91-20-3)		
DNEL/DMEL (Trabajadores)		
A largo plazo - efectos sistémicos, cutáneos	3,57 mg/kg de peso corporal/día	

# DPF Cleaner and Regenerator 40410

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Naftaleno (91-20-3)	
A largo plazo - efectos sistémicos, inhalación	25 mg/m <sup>3</sup>
A largo plazo - efectos locales, inhalación	25 mg/m <sup>3</sup>
PNEC (STP)	
PNEC estación depuradora	2,9 mg/l

### 8.2. Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados : Prever fuentes de emergencia para el lavado de ojos y duchas de seguridad en las áreas con riesgo de exposición. No requiere medidas técnicas específicas o particulares.

Equipo de protección individual : Guantes. Gafas de seguridad.



Protección de las manos : Neopreno. Caucho nitrílico. La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad y varía de un fabricante a otro. Tiempo de penetración a determinar con el fabricante de guantes.

Información adicional : Tiempo de penetración: >30'. El espesor del material del aguante >0,1 mm.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado : Líquido

Color : Ambarino.

Olor : característico.

Umbral olfativo :

pH :

Grado de evaporación (acetato de butilo=1) :

índice de refracción : 1,446

Punto de fusión :

Punto de solidificación :

Punto de ebullición :

Punto de inflamación : 64 °C

Temperatura de autoignición :

Temperatura de descomposición :

Inflamabilidad (sólido, gas) :

Presión de vapor :

Densidad relativa de vapor a 20 °C :

Densidad relativa :

Densidad : 800 kg/m<sup>3</sup>

Solubilidad :

Log Pow :

Log Kow :

Viscosidad, cinemática @40°C : 1,2 mm<sup>2</sup>/s

Viscosidad, dinámica @40°C :

Viscosidad :

Viscosidad Index :

Propiedades explosivas :

Propiedad de provocar incendios :

Límites de explosión :

### 9.2. Información adicional

Contenido de COV : 98,6 %

Indicaciones adicionales : Los datos físicos y químicos en esta sección son valores típicos para este producto y no son especificaciones del producto.

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

No se dispone de más información

# DPF Cleaner and Regenerator 40410

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### 10.2. Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se dispone de más información

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Conservar alejado de ácidos fuertes y oxidantes fuertes.

### 10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda : Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar

<b>Hidrocarburos, C10-C13, n-alcános, isoalcános, cíclicos, aromáticos (2-25%)</b>	
DL50 oral rata	> 15000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 3400 mg/kg
CL50 inhalación rata (mg/l)	> 13,1 mg/l/4 h

<b>Hidrocarburos, C9, aromáticos, &lt;1% naftalina</b>	
DL50 oral rata	6318 mg/kg de peso corporal CrI:CDBR
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg de peso corporal New Zealand White
CL50 inhalación rata (mg/l)	> 4,688 mg/l/4 h Sprague-Dawley
ATE CLP (oral)	6318,000 mg/kg de peso corporal

<b>Naftaleno (91-20-3)</b>	
DL50 oral rata	> 2000 mg/kg de peso corporal Sprague-Dawley
DL50 cutánea rata	> 2500 mg/kg de peso corporal Sherman
ATE CLP (oral)	500,000 mg/kg de peso corporal

Corrosión o irritación cutáneas : No clasificado

Lesiones o irritación ocular graves : No clasificado

Sensibilización respiratoria o cutánea : No clasificado

Mutagenicidad en células germinales : No clasificado

Carcinogenicidad : No clasificado

Toxicidad para la reproducción : No clasificado

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única : No clasificado

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida : Provoca daños en los órganos (sistema nervioso central) tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Peligro por aspiración : Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

Ecología - general : Este producto contiene componentes peligrosos para el medio acuático.

Ecología - agua : Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

<b>Hidrocarburos, C9, aromáticos, &lt;1% naftalina</b>	
CL50 peces 1	96h 2 - 5 mg/l Oncorhynchus mykiss
CE50 Daphnia 1	48h 10 mg/l Daphnia magna
CE50 otros organismos acuáticos 1	72h 1 - 3 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata

<b>Naftaleno (91-20-3)</b>	
CL50 peces 1	96h 1,6 mg/l Oncorhynchus mykiss
CE50 Daphnia 1	48h 2,16 mg/l Daphnia magna

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

No se dispone de más información

# DPF Cleaner and Regenerator 40410

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### 12.3. Potencial de bioacumulación

No se dispone de más información

### 12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

<b>Hidrocarburos, C10-C13, n-alcenos, isoalcenos, cíclicos, aromáticos (2-25%)</b>
Esta sustancia/mezcla no cumple los criterios PBT del anexo XIII del reglamento REACH
Esta sustancia/mezcla no cumple los criterios mPmB del anexo XIII del reglamento REACH

### 12.6. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para la eliminación de los residuos : Destruir cumpliendo las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional. Eliminar en un centro de tratamiento homologado. Evitar su liberación al medio ambiente.

Código del catálogo europeo de residuos (CER) : 14 06 03\* - Otros disolventes y mezclas de disolventes  
15 01 10\* - Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Número ONU

El producto no es peligroso de conformidad con la normativa aplicable al transporte

### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

No aplicable

### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

No aplicable

### 14.4. Grupo de embalaje

No aplicable

### 14.5. Peligros para el medio ambiente

Información adicional : No se dispone de información adicional.

### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

#### 14.6.1. Transporte por vía terrestre

No se dispone de más información

#### 14.6.2. Transporte marítimo

No se dispone de más información

#### 14.6.3. Transporte aéreo

No se dispone de más información

### 14.7. Transporte a granel con arreglo anexo II del Convenio MARPOL y del Código IBC

No aplicable

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### 15.1.1. UE-Reglamentos

No contiene sustancias sujetas a restricciones según el anexo XVII de REACH

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de sustancias candidatas de REACH

No contiene ninguna sustancia que figure en la lista del Anexo XIV de REACH

Contenido de COV : 98,6 %

#### 15.1.2. Reglamentos nacionales

Clase de peligro para el agua (WGK) : 2 - Presenta peligro para el agua

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se dispone de más información

# DPF Cleaner and Regenerator 40410

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### SECCIÓN 16: Información adicional

Texto completo de las frases H y EUH:

Acute Tox. 4 (Oral)	Toxicidad aguda (oral), Categoría 4
Aquatic Acute 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro agudo, Categoría 1
Aquatic Chronic 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, Categoría 1
Aquatic Chronic 2	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, Categoría 2
Aquatic Chronic 3	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro crónico, Categoría 3
Asp. Tox. 1	Peligro por aspiración, Categoría 1
Carc. 2	Carcinogenicidad, Categoría 2
STOT RE 1	Toxicidad específica en determinados órganos — Exposiciones repetidas, Categoría 1
STOT SE 3	Toxicidad específica en determinados órganos — Exposición única, Categoría 3, narcosis
H302	Nocivo en caso de ingestión
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo
H351	Se sospecha que provoca cáncer
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
EUH066	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel

SDS Forte UK

*Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto*